

Информационный листок-вкладыш: информация для пациента

Вольтарен Актиго, 140 мг лечебный пластырь Voltaren Aktigo, 140 mg ravimplaaster

Предназначен для применения у взрослых и подростков в возрасте 16 лет и старше.
Диклофенак натрия

Перед применением препарата внимательно прочтите информационный листок, поскольку он содержит необходимую вам информацию.

Всегда применяйте это лекарство точно так, как описано в данном информационном листке, или так, как вам объяснили врач или аптекарь.

- Сохраните информационный листок, чтобы обращаться к нему по мере надобности.
- Для получения дополнительных сведений проконсультируйтесь с аптекарем.
- При возникновении любых побочных эффектов проконсультируйтесь с лечащим врачом или аптекарем. Возможно возникновение побочных эффектов, не указанных в данном информационном листке.
- Если по прошествии 7 дней вы не почувствуете облегчения или вам станет хуже, следует связаться с врачом.

Содержание информационного листка

1. Что представляет собой препарат Вольтарен Актиго и для чего он применяется
2. Что следует знать перед применением Вольтарена Актиго
3. Как применять Вольтарен Актиго
4. Возможные побочные эффекты
5. Как хранить Вольтарен Актиго
6. Содержимое упаковки и прочая информация

1. Что представляет собой препарат Вольтарен Актиго и для чего он применяется

Вольтарен Актиго является обезболивающим средством. Он относится к группе препаратов, именуемых нестероидными противовоспалительными средствами (НПВС).

Вольтарен Актиго применяется у подростков начиная с 16 лет и у взрослых для местного симптоматического и кратковременного лечения боли при острых растяжениях, вывихах или сдавлениях рук и ног после травм, например при спортивных травмах.

Если после 7-дневного лечения ваше самочувствие не улучшится или ухудшится, вам нужно связаться с лечащим врачом.

2. Что следует знать перед применением Вольтарена Актиго

Не применяйте Вольтарен Актиго:

- если у вас аллергия на диклофенак или какой-либо компонент этого препарата (перечислены в разделе 6);
- если у вас аллергия на какой-либо другой нестероидный противовоспалительный препарат (НПВП), например на ацетилсалициловую кислоту или ибупрофен;
- если у вас когда-либо ранее случались астма, сыпь или отек и раздражение в носу после приема ацетилсалициловой кислоты или любого другого НПВП;
- если у вас отмечается острая язвенная болезнь желудка или двенадцатиперстной кишки;
- на последних трех месяцах беременности;
- если вы ребенок или подросток младше 16 лет.

Не используйте Вольтарен Актиго на поврежденной коже (например, при ссадинах, порезах, ожогах), на воспаленной коже или при экссудативном дерматите или экземе.

Предостережения и меры предосторожности

Перед приемом Вольтарена Актиго проконсультируйтесь с лечащим врачом или аптекарем:

- если вы страдаете или ранее страдали бронхиальной астмой или аллергией, у вас могут развиваться спазмы мышц бронхов (бронхоспазм), которые вызывают затруднение дыхания.
- если вы заметите **кожную сыпь**, возникающую после наклеивания пластыря. Если это произойдет, немедленно снимите пластырь и прекратите лечение.
- если у вас имеются проблемы с **почками, сердцем или печенью** или у вас имеются или были **желудочные или кишечные язвы, воспаление кишечника** или **склонность к кровотечению**.

Возникновение побочных эффектов можно снизить, принимая минимальную эффективную дозу в течение как можно более короткого периода времени.

ВАЖНЫЕ меры предосторожности

- Нельзя допускать соприкосновения лечебного пластыря с глазами и слизистыми оболочками, а также нельзя накладывать его на них.
- Пожилым людям следует применять Вольтарен Актиго с осторожностью, поскольку у них может отмечаться больше побочных эффектов.

После снятия пластыря обработанную область кожи следует защищать от чрезмерного солнечного света или воздействия солярия, чтобы уменьшить риск возникновения реакции светочувствительности.

Дети и подростки

Вольтарен Актиго не следует применять у детей и подростков в возрасте до 16 лет, поскольку для этой возрастной группы отсутствует адекватный опыт применения.

Другие лекарственные препараты и Вольтарен Актиго

Если вы принимаете, недавно принимали или планируете принимать какой-либо другой препарат, сообщите об этом лечащему врачу или аптекарю.

Если Вольтарен Актиго применяется правильно, то в организм всасывается только малое количество диклофенака, поэтому взаимодействия, описанные для случаев приема содержащих диклофенак препаратов внутрь, маловероятны.

Беременность, кормление грудью и фертильность

Если вы беременны, кормите грудью или полагаете, что беременны либо планируете беременность, перед применением препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или аптекарем.

Беременность

Вольтарен Актиго нельзя применять в течение последнего триместра беременности, поскольку нельзя исключать риск возникновения осложнений для матери и ребенка (см. раздел «Не применяйте Вольтарен Актиго»).

В течение первого и второго триместра беременности, или если вы собираетесь забеременеть, Вольтарен Актиго следует использовать только после консультации с врачом.

Кормление грудью

Диклофенак в малых количествах выделяется с грудным молоком.

Перед применением Вольтарена Актиго в период грудного вскармливания поговорите с лечащим врачом. Если вы кормите ребенка грудью, ни в коем случае нельзя накладывать Вольтарен Актиго на область груди.

Вождение автотранспорта и управление механизмами

Вольтарен Актиго не влияет на способность к вождению автомобиля и управлению механизмами.

3. Как применять Вольтарен Актиго

Всегда применяйте это лекарство точно так, как описано в данном информационном листке, или так, как вам объяснили врач или аптекарь. Если вы в чем-то не уверены, проконсультируйтесь с лечащим врачом или аптекарем.

Рекомендуемая доза составляет 1 лечебный пластырь 2 раза в день.

Наклеивайте лечебный пластырь на болезненную область 2 раза в день, утром и вечером. Максимальная суточная доза – 2 пластыря, даже в том случае, если пораженных участков тела больше одного. Это означает, что одновременно можно лечить лишь один болезненный участок.

Прием лекарства детьми и подростками

Детям и подросткам моложе 16 лет применять Вольтарен Актиго противопоказано. Данные относительно его эффективности и безопасности у детей и подростков моложе 16 лет недостаточны (см. раздел 2).

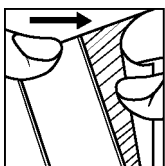
Подростки в возрасте 16 лет и старше, если требуется использовать это лекарство для снятия боли более 7 дней или если симптомы усугубляются, вашему ребенку/вам рекомендуется проконсультироваться с врачом.

Способ приема

Предназначен для применения только на коже.

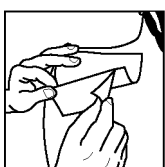
Инструкция по применению:

1. Откройте конверт с лечебным пластырем и выньте из него лечебный пластырь.



Наложение пластыря:

2. Снимите один из двух защитных покрывающих слоев.



3. Наложите пластырь на участок, нуждающийся в лечении, и снимите оставшийся защитный слой.



4. Поместите ладонь на пластырь и слегка прижмите его, пока он полностью не приклеится к коже.



Удаление пластыря:

5. Смочите пластырь водой, отклейте вначале край пластыря, потянув за него, и затем удалите пластырь с кожи.

6. Для удаления возможных остатков лекарства промойте этот участок водой и слегка потрите пальцами, выполняя круговые движения.

При необходимости для надежного удержания лечебного пластыря на месте можно воспользоваться сетчатым бинтом.

Накладывайте лечебный пластырь только на неповрежденную, здоровую кожу.

Лечебный пластырь нельзя использовать вместе с воздухопроницаемой повязкой.
Не пользуйтесь им во время принятия ванны или душа.

Лечебный пластырь нельзя разрезать на несколько частей.

Длительность лечения

Не пользуйтесь Вольтареном Актиго дольше 7 дней.

Если симптомы обостряются или держатся дольше 7 дней, свяжитесь с врачом.

Если вам кажется, что Вольтарен Актиго оказывает слишком сильное или слишком слабое действие, поговорите, пожалуйста, с лечащим врачом или аптекарем.

Если вы применили больше Вольтарена Актиго, чем предусмотрено

Если из-за неправильного использования этого лекарства или случайной передозировки (например, у детей) возникнут какие-либо существенные побочные эффекты, сообщите, пожалуйста, об этом лечащему врачу. Врач проконсультирует в отношении необходимых дальнейших действий.

Если вы забыли применить Вольтарен Актиго

Не применяйте двойное количество, если в прошлый раз применение пластыря было пропущено.

При возникновении дополнительных вопросов о применении этого лекарства проконсультируйтесь с лечащим врачом, аптекарем или медсестрой.

4. Возможные побочные эффекты

Как и любой другой препарат, Вольтарен Актиго может вызывать побочные эффекты, которым подвержены не все.

Прекратите использование пластыря и немедленно известите лечащего врача, если Вы заметите что-либо из следующего: внезапно возникшая зудящая сыпь (волдыри), отек рук, ног, лодыжек, лица, губ, ротовой полости или горла; затрудненное дыхание, падение кровяного давления или слабость.

У вас могут обнаружиться следующие побочные эффекты:

Часто возникающие побочные эффекты (им может быть подвержено до 1 человека из 10):

местные кожные реакции, такие как покраснение кожи, чувство жжения, зуд, воспалительное покраснение кожи, кожная сыпь, иногда с пузырями или волдырями.

Очень редко возникающие побочные эффекты (им может быть подвержено до 1 человека из 10000):

реакции сверхчувствительности или местные аллергические реакции (контактный дерматит).

Пациенты, которые применяли местные препараты, относящиеся к той же группе, что и диклофенак, в отдельных случаях сообщали о генерализованной кожной сыпи, реакциях сверхчувствительности, таких как отек кожи и слизистых оболочек, и реакций анафилактического типа с острыми нарушениями кровообращения и реакциями светочувствительности.

Всасывание диклофенака в организм через кожу очень низкое по сравнению с концентрацией препарата в крови после приема диклофенака внутрь. Таким образом, риск возникновения побочных эффектов во всем организме (таких как нарушения работы пищеварительного тракта, печени или почек или затруднения дыхания), очень низок.

Сообщение о побочных эффектах

При возникновении любых побочных эффектов проконсультируйтесь с лечащим врачом или аптекарем. Возможно возникновение побочных эффектов, не указанных в данном информационном листке. О побочных эффектах вы также можете сообщить самостоятельно на сайте www.ravimiamet.ee. Сообщив о них, вы сможете получить больше информации о безопасности препарата.

5. Как хранить Вольтарен Актиго

Храните этот препарат в скрытом от детей и недоступном для них месте.

Не принимайте этот препарат по истечении срока годности, указанного на упаковке и пакетике после отметки «Kõlblik kuni:». Срок годности соответствует последнему дню указанного месяца.

Хранить при температуре не выше 30°C.

Хранить в оригинальной упаковке, защищенной от влаги и света.

Пакетик хранить плотно закрытым, в сухом и темном месте.

Не применяйте Вольтарен Актиго, если вы заметили, что он поврежден.

Сложите использованный пластырь пополам так, чтобы липкая сторона оказалась внутри.

Не выбрасывайте лекарства в канализацию или вместе с бытовыми отходами. Спросите у аптекаря, как утилизировать лекарства, которые вы больше не применяете. Данные меры содействуют охране окружающей среды.

6. Содержимое упаковки и прочая информация

Что содержит Вольтарен Актиго

- Действующее вещество: диклофенак натрия.
Каждый лечебный пластырь содержит 140 мг диклофенака натрия.
- Прочие компоненты:

Поддерживающий слой: нетканая полиэфирная ткань

Липкий слой: основной бутилированный метакрилатный сополимер, акрилвинилацетатный сополимер, PEG-12-стеарат, сорбитанолеат.

Покрывающий слой: бумага с моносилконовым покрытием

Как выглядит Вольтарен Актиго и что содержится в упаковке

Вольтарен Актиго – это белый клеящийся пластырь размером 10x14 см, с одной стороны которого находится нетканая ткань, а с другой стороны бумага.

Вольтарен Актиго доступен с упаковках, содержащих 2, 5 или 10 лечебных пластырей, каждый из которых упакован в отдельный пакетик.

В продаже могут иметься упаковки не всех объемов.

Держатель торговой лицензии и изготовитель

Держатель торговой лицензии:

GlaxoSmithKline Dungarvan Limited

Knockbrack

Dungarvan

Co Waterford

Ирландия

Изготовители:

Ibsa Farmaceutici Italia S.r.l
Strada Statale n. 11 Padana Superiore, km 160
20060 Cassina de' Pecchi (MI)
Италия

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare GmbH & Co. KG
Barthstraße 4
80339 München
Германия

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare SA
Site Apollo - Avenue Pascal 2-4-6
1300 Wavre
Бельгия

При возникновении дополнительных вопросов в отношении данного препарата просим обращаться к местному представителю держателя торговой лицензии.

GlaxoSmithKline Eesti OÜ
Тел. +372 6676 900
estonia@gsk.com

Последнее обновление информационного листка датируется октябрём 2019 г.